

Univ.- Prof. Dr. Dietrich Busse

## Forschungsarbeiten und Schriften zum Schwerpunktbereich Sprachverstehen / Textinterpretation

[siehe auch: Arbeiten zu den Schwerpunktbereichen *Semantik* und *Linguistische Epistemologie*]

### I. Monographien

#### **Textinterpretation. Sprachtheoretische Grundlagen einer explikativen Semantik.**

Opladen: Westdeutscher Verlag, 1991, 261 S.

#### **Juristische Semantik.**

##### **Grundfragen der juristischen Interpretationstheorie in sprachwissenschaftlicher Sicht.**

Berlin: Duncker & Humblot, 1993, 318 S.

#### **Frame-Semantik – Ein Kompendium.**

Berlin / Boston: de Gruyter 2012, 888 S.

#### **Sprachverstehen und Textinterpretation.**

##### **Grundzüge einer verstehenstheoretisch reflektierten interpretativen Semantik.**

Wiesbaden: Springer VS, 2014, 418 S.

[Überarbeitete, aktualisierte und stark erweiterte Neuauflage von:  
„Textinterpretation“. Opladen: Westdeutscher Verlag 1991.]

### II. Aufsätze

#### **Kommunikatives Handeln und die Rekonstruktion von Handlungsmustern.** [Zusammen mit Hans Bickes]

In: Epistimoniki Epetirida Tis Philosophikis Scholis. Tmima Germanikis Glossas Ke Philologias. Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis. Thessaloniki 1984 - 1986. (= Wissenschaftliches Jahrbuch der Philosophischen Fakultät, Abteilung für deutsche Sprache und Philologie, der Aristoteles Universität Thessaloniki. Neue Folge, Abteilung 6, Band 1. Thessaloniki 1984 - 1986, S. 235 - 269.)

#### **Zum Regelcharakter von Normtext-Bedeutungen und Rechtsnormen.**

Was leistet Wittgensteins Regelbegriff in einer anwendungsbezogenen Semantik für das Interpretationsproblem der juristischen Methodenlehre?

In: Rechtstheorie 19, 1988, S. 305 - 322.

#### **Was ist die Bedeutung eines Gesetzestextes?**

Sprachwissenschaftliche Argumente im Methodenstreit der juristischen Auslegungslehre - linguistisch gesehen.

In: Friedrich Müller (Hrsg.): Untersuchungen zur Rechtslinguistik. Interdisziplinäre Studien zu Praktischer Semantik und Strukturierender Rechtslehre in Grundfragen der juristischen Methodik. (= Schriften zur Rechtstheorie, Bd. 133) Berlin: Duncker & Humblot, 1989, S. 93 - 148.

#### **Begriffe im kommunikativen Handeln.**

Linguistische Begriffsanalyse als Rekonstruktion von Handlungsmustern. [Zusammen mit Hans Bickes]

In: Conceptus 23, 1989, No. 60, S. 81 - 97.

#### **Angewandte Semantik.**

Bedeutung als praktisches Problem in didaktischer Perspektive.

In: Der Deutschunterricht 43, Heft 5, 1991, S. 42 - 61.

#### **Verständlichkeit von Gesetzestexten - ein Problem der Formulierungstechnik?**

Zu Möglichkeiten und Grenzen einer semantischen Optimierung der Rechtssprache.

In: Gesetzgebung heute, Heft 2, 1994, S. 29 - 37.

#### **Interpretation, Verstehen und Gebrauch von Texten.**

Semantische und pragmatische Aspekte der Textrezeption.

In: Andreas Böhm / Andreas Mempel / Thomas Muhr (Hrsg.): Texte verstehen: Konzepte, Methoden, Werkzeuge. (= Schriften zur Informationswissenschaft, 14) Konstanz: Universitätsverlag Konstanz, 1994, S. 49-79.

**Kommunikationsmodelle und das Problem des Sprachverstehens.**

Über technische Metaphern in der Sprachwissenschaft.

In: Rudolf Hoberg (Hrsg.): Technik in Sprache und Literatur. (Festschrift für Franz Hebel), Darmstadt: Verlag der TH Darmstadt, 1994, S. 207 - 234. (= THD Schriftenr. Wissenschaft und Technik, 66)

**La comprensibilitat de les lleis: un problema juridic des del punt de vista lingüistic.**

In: Revista de Llengua i Dret (Barcelona), no. 22, 1994, S. 7 - 24.

**Hermeneutik und Sprachverstehen.**

Zu den verstehenstheoretischen Grundlagen der modernen Linguistik.

In: Kjell S. Johannessen / Tore Nordenstam (eds.): Culture and Value. Philosophy and the Cultural Sciences. Proceedings of the 18. International Wittgenstein Symposium 13. - 20. August 1995, Kirchberg am Wechsel. Wien: Hölder-Pichler-Tempsky, 1995, S. 616 - 622.  
(= Contributions of the Austrian Ludwig Wittgenstein Society, Vol. III)

**Semantisches Wissen und sprachliche Information.**

Zur Abgrenzung und Typologie von Faktoren des Sprachverstehens.

In: Inge Pohl (Hrsg.): Methodologische Aspekte der Semantikforschung.  
(Sprache - System und Tätigkeit 22) Frankfurt am Main u.a.: Lang, 1997, S. 13 - 34.

**Semantik der Praktiker: Sprache, Bedeutungsexplikation und Textauslegung in der Sicht von Richtern.**

In: Friedrich Müller / Rainer Wimmer (Hrsg.): Neue Studien zur Rechtslinguistik. Dem Gedenken an Bernd Jeand'Heur. (= Schriften zur Rechtslehre, Bd. 202) Berlin: Duncker & Humblot, 2001, 45 - 81.

**Bedeutungsfeststellung, Interpretation, Arbeit mit Texten?**

Juristische Auslegungstätigkeit in linguistischer Sicht.

In: Ulrike Haß-Zumkehr (Hrsg.): Sprache und Recht. (= Institut für deutsche Sprache, Jahrbuch 2001) Berlin/New York: de Gruyter, 2002, 136-162

**Verstehen und Auslegung von Rechtstexten – institutionelle Bedingungen.**

In: Kent D. Lerch (Hrsg.): Die Sprache des Rechts. Band 1: Recht verstehen. Verständlichkeit, Missverständlichkeit und Unverständlichkeit von Recht. Berlin /New York: de Gruyter, 2004, 7 - 20.

**Architekturen des Wissens.**

Zum Verhältnis von Semantik und Epistemologie.

In: Ernst Müller (Hrsg.): Begriffsgeschichte im Umbruch. (Archiv für Begriffsgeschichte, Sonderheft 2004) Hamburg: Felix Meiner 2005, 843 – 57.

**Ist die Anwendung von Rechtstexten ein Fall von Kommunikation?**

Rechtslinguistische Überlegungen zur Institutionalität der Arbeit mit Texten im Recht.

In: Kent Lerch (Hrsg.): Die Sprache des Rechts. Band 2: Recht vermitteln. Strukturen, Formen und Medien der Kommunikation im Recht. Berlin / New York: de Gruyter, 2005, 23-53.

**Applikationen.**

Textbedeutung, Textverstehen, Textarbeit (am Beispiel der juristischen Textauslegung)

In: Fritz Hermanns / Werner Holly (Hrsg.): Linguistische Hermeneutik. Tübingen: Niemeyer 2007, 101 - 126.

**Interpreting law: text understanding – text application – working with texts.**

In: Frances Olsen / Alexander Lorz / Dieter Stein (eds.): Law and Language: Theory and Society. Düsseldorf: Düsseldorf University Press, 2008, 239 - 266.

**Diskurslinguistik als Epistemologie.**

Das verstehensrelevante Wissen als Gegenstand linguistischer Forschung.

In: Ingo Warnke / Jürgen Spitzmüller (Hrsg.): Methoden der Diskurslinguistik.  
Sprachwissenschaftliche Zugänge zur transtextuellen Ebene. Berlin: de Gruyter 2008, 57 – 88.

**Semantische Rahmenanalyse als Methode der Juristischen Semantik.**

Das verstehensrelevante Wissen als Gegenstand semantischer Analyse.

In: Ralph Christensen / Bodo Pieroth (Hrsg.): Rechtstheorie in rechtspraktischer Absicht. Freundesgabe zum 70. Geburtstag von Friedrich Müller. (Schriften zur Rechtstheorie 235) Berlin: Duncker & Humblot 2008, 35 - 55.

**Textbedeutung und Textverstehen - aus Sicht einer linguistischen Epistemologie.**

In: Andrea Bachmann-Stein / Stephan Merten / Christine Roth (Hrsg.): Perspektiven auf Wort, Satz und Text. Semantisierungprozesse auf unterschiedlichen Ebenen des Sprachsystems.  
(=Festschrift für Inge Pohl) Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier 2009, 45 – 56.

**Interpretive Semantics.**

In: Richard Begam / Dieter Stein (eds.): Text and Meaning: Literary Discourse and Beyond.  
Düsseldorf: Düsseldorf University Press 2010, 307 – 322

**Art. *Diskurssemantik, Sprache, Verstehen.***

[zusammen mit Alexander Ziem]

In: Daniel Wrana / Alexander Ziem / Martin Reisigl / Martin Nonnhoff / Johannes Angermüller (Hrsg.): DiskursNetz. Wörterbuch der interdisziplinären Diskursforschung. Berlin: Suhrkamp 2014, 117 – 118, 373 – 374, 427 – 428.  
(suhrkamp taschenbuch wissenschaft 2097)

**Diskursanalyse und Hermeneutik: ein prekäres Verhältnis.**

In: Reiner Keller / Werner Schneider/ Willy Viehöver (Hrsg.): Diskurs, Interpretation, Hermeneutik.  
(Beiheft 1 der Zeitschrift für Diskursforschung) Weinheim: Beltz Juventa 2015, 63 – 86.

**Ambiguität und Deutungsoffenheit im Recht.**

Zur Auslegung und Auslegbarkeit von Gesetzestexten.

In: Nicolas Potysch / Matthias Bauer (Hrsg.): Deutungsspielräume. Mehrdeutigkeit als kulturelles Phänomen.  
(Reihe Littera Bd. 7) Frankfurt am Main: Peter Lang 2016, S. 15 - 40.

**Ungeschriebenes (im) Recht – über die Rolle des ‚zwischen-den-Zeilen-Lesens‘.**

In: Friedemann Vogel (Hrsg.): Recht ist kein Text: Studien zur Sprachlosigkeit im verfassten Rechtsstaat.  
(= Sprache und Medialität des Rechts 1) Berlin: Duncker & Humblot 2017, 25 – 41.

**Historisch-semantische Epistemologie.**

In: Stefan Engelberg / Heidrun Kämper / Petra Storjohann (Hrsg.): Wortschatz: Theorie, Empirie, Dokumentation.  
(= Germanistische Sprachwissenschaft um 2020, Bd. 2) [FS für Ludwig M. Eichinger]  
Berlin / Boston: de Gruyter 2018, 31 – 60.